



## **EN: 3M™ Secure Click™ Particulate Filters D3000 Series, P95**

*User Instructions* for 3M™ Secure Click™ Particulate Filter D3071, P95; 3M™ Secure Click™ Particulate Cartridge D3076HF, Hydrogen Fluoride/P95, with Nuisance Level Acid Gas Relief\*; and 3M™ Secure Click™ Particulate Filter D3078, P95, with Nuisance Level Organic Vapor/Acid Gas Relief\*\*.

IMPORTANT: Keep these *User Instructions* for reference.

## **FRC: Filtres à particules 3M<sup>MC</sup> Secure Click<sup>MC</sup> Série D3000, P95**

*Directives d'utilisation* pour le filtre à particules P95 Secure Click<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup> de série D3071, la cartouche Secure Click<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup> de série D3076HF avec filtre à particules P95, le fluorure d'hydrogène et les concentrations nuisibles de gaz acides\*, et le filtre à particules P95 Secure Click<sup>MC</sup> 3M<sup>MC</sup> de série D3078 avec protection contre les concentrations nuisibles de vapeurs organiques et de gaz acides\*\*.

IMPORTANT : Conservez ces *directives d'utilisation* à titre de référence.

## **SPL: Filtros para partículas 3M™ Secure Click™ Serie D300, P95**

*Instrucciones de uso* para el filtro 3M™ Secure Click™ D3071 P95 para partículas; para el cartucho 3M™ Secure Click™ D3076HF P95 para partículas y fluoruro de hidrógeno con mitigación de los niveles molestos de gases ácidos\* y para el filtro 3M™ Secure Click™ D3097 P100 para partículas con mitigación de los niveles molestos de vapores orgánicos\*\*.

IMPORTANTE: Guarde estas *Instrucciones de uso* para referencia futura.

## **PTB: Filtro de Partículas 3M™ Secure Click™ Série D3000, P95**

*Instruções de Uso* para Filtros de Partículas 3M™ Secure Click™ D3071, P95; Cartucho de Partículas 3M™ Secure Click™ D3076HF, Fluoreto de Hidrogênio/P95, para baixas concentrações de Gases Ácidos\*; e Filtro de Partículas 3M™ Secure Click™ D3078, P95, para baixas concentrações de de Vapores Orgânicos/Gases Ácidos\*\*.

IMPORTANTE: Conserve estas *Instruções de Uso* para referência.

# Secure Click™ Particulate Filters D3000 Series, P95 User Instructions

For use only with 3M™ Secure Click™ HF-800 Series half facepiece respirators and FF-800 Series full facepiece respirators according to the NIOSH Approval Label.

\* 3M recommended for relief against nuisance levels of acid gases. Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

\*\* 3M recommended for relief against nuisance levels of organic vapor/acid gases. Nuisance level organic vapor/acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower.

The D3071 and D3078 respirator filters have dual approval as United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) P95 particulate filters and as Brazil Ministry of Labor approved P2 SL particulate filters.

The D3076HF respirator filter has dual approval as a United States (US) National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) Hydrogen Fluoride/P95 particulate cartridge and as a Brazil Ministry of Labor approved P2 SL particulate filter, hydrogen fluoride – Class 1.

Specific information is provided where applicable. All other information is common to both standards.



These filters help protect against certain airborne contaminants. Misuse may result in sickness or death. For correct use, consult supervisor and *User Instructions*, or call 3M in U.S.A., 1-800-247-3941. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Brazil, contact: 0800-0132333. In Latin America contact [latampsdtechnicalsupport@mmm.com](mailto:latampsdtechnicalsupport@mmm.com).

---

## IMPORTANT

Before use, the wearer must read and understand these *User Instructions*, and the *User Instructions* for the 3M™ Full and Half Facepiece Respirators, HF-800 and FF-800 Series to be used with these filters. Keep these *User Instructions* for reference.

### Particulate Filter D3071, P95

#### Use For

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.

#### Do Not Use For

- Gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spray operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Asbestos.
- Sandblasting.

### Particulate Cartridge D3076HF, Hydrogen Fluoride/P95, with nuisance level acid gas relief\*

#### Use For

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- Hydrogen fluoride.
- 3M recommended for relief from nuisance levels of acid gases such as sulfur dioxide and/or chlorine.

#### Do Not Use For

- Gases and vapors, other than hydrogen fluoride, when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Asbestos.

- Sandblasting.

\*Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

### **Particulate Filter D3078, P95 with nuisance level organic vapor/acid gas relief\*\***

#### **Use For**

- Solids such as those from processing minerals, coal, iron ore, cotton, flour, and certain other substances.
- Liquid or oil based particles from sprays that do not also emit harmful vapors.
- Metal fumes produced from welding, brazing, cutting and other operations involving heating of metals.
- 3M recommended for use against up to 1 ppm ozone with an estimated service life of up to 40 hours. (Not NIOSH certified for use against ozone. Not approved for use against ozone by the Ministry of Labor in Brazil).
- 3M recommended for relief from nuisance levels of organic vapors.
- 3M recommended for relief from nuisance levels of acid gases such as sulfur dioxide, hydrogen fluoride and/or chlorine.

#### **Do Not Use For**

- Gases and vapors when concentrations are at or above the OSHA PEL, or applicable government regulations, whichever is lower, including those present in paint spraying operations, unless combined with approved chemical cartridges.
- Ozone when concentrations exceed 1 ppm.
- Asbestos.
- Sandblasting.

\*\*Nuisance level organic vapor refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable government occupational exposure limits, whichever is lower. Nuisance level acid gas refers to concentrations less than the OSHA PEL or applicable occupational exposure limits, whichever is lower.

### **Use Instructions**

1. Failure to follow all instructions and limitations on the use of these filters and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
2. Before occupational use of this respirator, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local government requirements. In the United States, employers must comply with OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training, and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.
3. The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
4. Leave the contaminated area immediately and contact supervisor if you smell or taste contaminants or if dizziness, irritation, or other distress occurs.
5. Store the filters and respirator away from contaminated areas when not in use.
6. Dispose of used product in accordance with applicable regulations.

### **Use Limitations**

1. These filters do not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
2. Do not use when concentrations of contaminants:
  - are immediately dangerous to life or health,
  - are unknown,
  - exceed 3M recommendations in the “Use For” and “Do Not Use For” sections in these *User Instructions*,
  - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half facepiece respirators and full facepiece respirators when qualitatively fit tested,
  - are greater than 50 times the PEL with full facepiece respirators when quantitatively fit tested, or
  - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.), whichever is lower.
3. Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these filters.
4. Do not use with beards or other facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

In Brazil, do not use when concentrations of contaminants are greater than 10 times the permissible exposure limit using a half facepiece or 100 times the permissible exposure limit using a full facepiece.

## Time Use Limitations

1. If filters become damaged, soiled, or breathing becomes difficult, leave the contaminated area immediately and replace the filters.
2. If used in environments containing only oil aerosols, dispose of filters after 40 hours of use or 30 days, whichever is first.
3. If used for hydrogen fluoride (3M™ Secure Click™ D3076HF P95 Particulate Cartridge, Hydrogen Fluoride, and nuisance level acid gas), replace filters in accordance with an established change schedule, or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.
4. If used for ozone protection (3M™ Secure Click™ D3078 P95 Particulate Filter and nuisance level organic vapor), dispose of filters after 40 hours of use, or earlier if smell, taste or irritation from contaminants is detected.

## Inspection

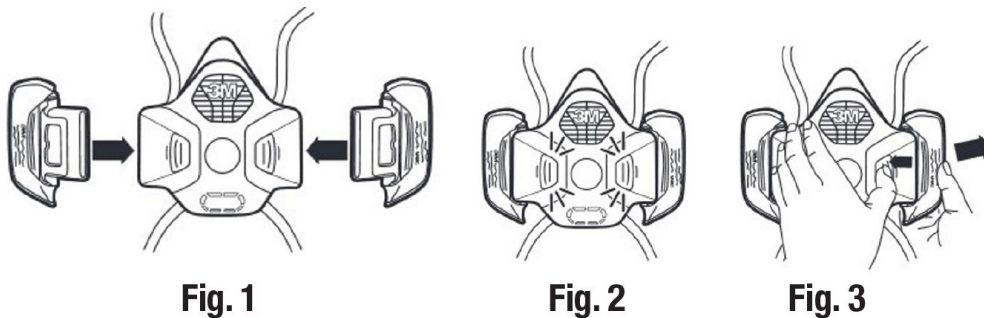
Inspect each filter prior to use, and after assembly onto respirator facepiece.

1. Inspect each filter for any visible damage to the filter material, such as rips, tears, punctures, etc.
2. If filters are used for hot work, periodically inspect filters for burns/damage due to sparks, slag and/or high heat.
3. Ensure the filter seams are intact and not split or damaged in any way.
4. Ensure the plastic filter connector is not damaged.
5. Do not use damaged filters.

## Installation and Removal




See below or facepiece User Instructions for assembly.

1. Align the port end of the filters with the ports on the facepiece (Fig. 1).
2. Push the filters into the connector until you hear a click and the blue cartridge/filter release button raises back to its initial position (Fig. 2).
3. Ensure you connect a filter to each side of the facepiece.
4. To remove the filter depress the blue cartridge/filter release button and simultaneously pull outward on the filter (Fig. 3).



## Storage Conditions and Shelf Life

Before use, store filters in the original packaging away from contaminated areas, dust, sunlight, extreme temperatures, excessive moisture and damaging chemicals. When stored in accordance with temperature and humidity conditions specified below, the filter may be used until the “use by” date specified on packaging. Always inspect product and conduct a user seal check before use as specified in the respirator *User Instructions*. If you cannot achieve a proper seal, do not enter the contaminated area. See your supervisor.

	End of Shelf Life	Use filters before the “use by” date specified on packaging
	Storage Temperature Range	-20 °C (-4 °F) to +30 °C (+86 °F).
	Storage Maximum Relative Humidity	<80% RH

## NIOSH Approved:

Hydrogen Fluoride

P95: At least 95% filtration efficiency against solid and liquid aerosols including oils.

<p><b>For Compliance in Brazil NOTE:</b></p> <p>Particulate Filter D3071, D3078, P2 SL</p> <p>In Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P2 SL. Particulate Filter D3076HF, P2 SL, and Hydrogen Fluoride – Class 1</p> <p>In Brazil, Ministry of Labor approved as filter class P2 SL, and Hydrogen Fluoride – Class 1. NOTE:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In Brazil do not use when concentrations of contaminants are greater than 100 times the permissible exposure limit using full facepiece.</li> <li>2. Do not use in deficient or enriched oxygen atmospheres.</li> <li>3. Storage, Transportation and Care: store in a clean and dry place and away from contaminants and extreme temperature and humidity.</li> <li>4. The components of this filter are made of materials which are not expected to cause adverse health effects.</li> <li>5. It is necessary to have special care to use this product in explosive atmospheres.</li> </ol> <p><b>FOR MORE INFORMATION</b></p> <p>In Brazil, contact:</p> <p>Hotline: 0800-0132333</p> <p>Home Page: <a href="http://www.3m.com.br">www.3m.com.br</a></p> <p>e-mail: <a href="mailto:falecoma3m@mmm.com">falecoma3m@mmm.com</a></p>
---

## For More Information

In United States, contact:

Website: [www.3M.com/workersafety](http://www.3M.com/workersafety)

Technical Assistance: 1-800-243-4630

For other 3M products:

1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

3M Personal Safety Division

3M Center, Building 0235-02-W-70

St. Paul, MN 55144-1000

©3M 2025 All rights reserved.

98-0060-0283-0\_3

3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada

I.S.P. EPP1652

I.S.P. EPP1653

I.S.P. EPP1654

## FRC - Instructions d'utilisation des à particules P95 Secure Click<sup>MC</sup> Série D3000

À utiliser uniquement avec les respirateurs demi-masque de la série 3M<sup>MC</sup> Secure Click<sup>MC</sup> HF-800 et les respirateurs masque complet de la série FF-800 conformément à l'étiquette d'approbation NIOSH.

\* 3M recommande pour le soulagement contre les niveaux de nuisance des gaz acides. Le niveau de nuisance des gaz acides se réfère à des concentrations inférieures à la PEL de l'OSHA ou aux limites d'exposition professionnelle gouvernementales applicables, selon la plus basse.

\*\* 3M recommande pour le soulagement contre les niveaux de nuisance des vapeurs organiques/gaz acides. Le niveau de nuisance des vapeurs organiques/gaz acides se réfère à des concentrations inférieures à la PEL de l'OSHA ou aux limites d'exposition professionnelle gouvernementales applicables, selon la plus basse.

Les filtres de respirateur D3071 et D3078 ont une double approbation en tant que filtres à particules P95 de l'Institut national pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH) des États-Unis (US) et en tant que filtres à particules P2 SL approuvés par le Ministère du Travail du Brésil.

Le filtre de respirateur D3076HF a une double approbation en tant que cartouche à particules de fluorure d'hydrogène/P95 de l'Institut national pour la sécurité et la santé au travail (NIOSH) des États-Unis (US) et en tant que filtre à particules P2 SL approuvé par le Ministère du Travail du Brésil, fluorure d'hydrogène – Classe 1.

Des informations spécifiques sont fournies lorsque cela est applicable. Toutes les autres informations sont communes aux deux normes.

### AVERTISSEMENT

Ces filtres aident à se protéger contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une mauvaise utilisation peut entraîner des maladies ou la mort. Pour une utilisation correcte, consultez votre superviseur et les *Instructions d'utilisation*, ou appelez 3M aux États-Unis, 1-800-247-3941. Au Canada, appelez le Service technique au 1-800-267-4414. Au Brésil, contactez : 0800-0132333. En Amérique latine, contactez [latampsdtechnicalsupport@mmm.com](mailto:latampsdtechnicalsupport@mmm.com).

## IMPORTANT

Avant utilisation, l'utilisateur doit lire et comprendre ces *Instructions d'utilisation*, ainsi que les *Instructions d'utilisation* pour les respirateurs masque complet et demi-masque 3M<sup>TM</sup> des séries HF-800 et FF-800 à utiliser avec ces filtres. Conservez ces *Instructions d'utilisation* pour référence.

### Filtre à particules D3071, P95

#### Utiliser pour

- Solides tels que ceux provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- Particules liquides ou à base d'huile provenant de pulvérisations qui n'émettent pas également de vapeurs nocives.
- Fumées métalliques produites par le soudage, le brasage, la coupe et d'autres opérations impliquant le chauffage des métaux.

#### Ne pas utiliser pour

- Gaz et vapeurs lorsque les concentrations sont égales ou supérieures à la PEL de l'OSHA, ou aux réglementations gouvernementales applicables, selon la valeur la plus basse, y compris celles présentes lors des opérations de pulvérisation de peinture, à moins d'être combinées avec des cartouches chimiques approuvées.
- Amiante.
- Sablage.

## **Cartouche à particules D3076HF, Fluorure d'hydrogène/P95, avec soulagement des gaz acides à faible niveau de nuisance\***

### **Utiliser pour**

- Solides tels que ceux provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- Particules liquides ou à base d'huile provenant de pulvérisations qui n'émettent pas également de vapeurs nocives.
- Fumées métalliques produites par le soudage, le brasage, la coupe et d'autres opérations impliquant le chauffage des métaux.
- Fluorure d'hydrogène.
- Recommandé par 3M pour le soulagement des gaz acides à faible niveau de nuisance tels que le dioxyde de soufre et/ou le chlore.

### **Ne pas utiliser pour**

- Gaz et vapeurs, autres que le fluorure d'hydrogène, lorsque les concentrations sont égales ou supérieures à la PEL de l'OSHA, ou aux réglementations gouvernementales applicables, selon la valeur la plus basse, y compris celles présentes lors des opérations de pulvérisation de peinture, à moins d'être combinées avec des cartouches chimiques approuvées.
- Amiante.
- Sablage.

\*Le niveau de nuisance des gaz acides se réfère à des concentrations inférieures à la PEL de l'OSHA ou aux limites d'exposition professionnelle applicables, selon la valeur la plus basse.

## **Filtre à particules D3078, P95 avec soulagement des vapeurs organiques/gaz acides à faible niveau de nuisance\*\***

### **Utiliser pour**

- Solides tels que ceux provenant du traitement des minéraux, du charbon, du minerai de fer, du coton, de la farine et de certaines autres substances.
- Particules liquides ou à base d'huile provenant de pulvérisations qui n'émettent pas également de vapeurs nocives.
- Fumées métalliques produites par le soudage, le brasage, la coupe et d'autres opérations impliquant le chauffage des métaux.
- Recommandé par 3M pour une utilisation contre jusqu'à 1 ppm d'ozone avec une durée de vie estimée jusqu'à 40 heures. (Non certifié par le NIOSH pour une utilisation contre l'ozone. Non approuvé pour une utilisation contre l'ozone par le ministère du Travail au Brésil).
- Recommandé par 3M pour le soulagement des vapeurs organiques à faible niveau de nuisance.
- Recommandé par 3M pour le soulagement des gaz acides à faible niveau de nuisance tels que le dioxyde de soufre, le fluorure d'hydrogène et/ou le chlore.

### **Ne pas utiliser pour**

- Gaz et vapeurs lorsque les concentrations sont égales ou supérieures à la PEL de l'OSHA, ou aux réglementations gouvernementales applicables, selon la valeur la plus basse, y compris celles présentes lors des opérations de pulvérisation de peinture, à moins d'être combinées avec des cartouches chimiques approuvées.
- Ozone lorsque les concentrations dépassent 1 ppm.
- Amiante.
- Sablage.

\*\*Le niveau de nuisance des vapeurs organiques se réfère à des concentrations inférieures à la PEL de l'OSHA ou aux limites d'exposition professionnelle applicables, selon la valeur la plus basse. Le niveau de nuisance des gaz acides se réfère à des concentrations inférieures à la PEL de l'OSHA ou aux limites d'exposition professionnelle applicables, selon la valeur la plus basse.

## **Instructions d'utilisation**

1. Le non-respect de toutes les instructions et limitations concernant l'utilisation de ces filtres et/ou le fait de ne pas porter le respirateur pendant toute la durée d'exposition peut réduire l'efficacité du respirateur et peut entraîner des maladies ou la mort.

2. Avant l'utilisation professionnelle de ce respirateur, un programme écrit de protection respiratoire doit être mis en œuvre conformément à toutes les exigences gouvernementales locales. Aux États-Unis, les employeurs doivent se conformer à l'OSHA 29 CFR 1910.134, qui inclut l'évaluation médicale, la formation et les tests d'ajustement. Aux États-Unis, les utilisateurs doivent également se conformer aux normes spécifiques aux substances applicables de l'OSHA. Au Canada, les exigences de la norme CSA Z94.4 doivent être respectées et/ou les exigences de la juridiction applicable, le cas échéant. Au Brésil, suivez les exigences du Programme de Protection Respiratoire du Ministère du Travail.
3. Les contaminants aéroportés qui peuvent être dangereux pour votre santé incluent ceux qui sont si petits que vous ne pouvez pas les voir.
4. Quittez immédiatement la zone contaminée et contactez votre superviseur si vous sentez ou goûtez des contaminants ou si des étourdissements, des irritations ou d'autres malaises se manifestent.
5. Rangez les filtres et le respirateur à l'écart des zones contaminées lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
6. Éliminez le produit utilisé conformément aux réglementations applicables.

## Limitations d'utilisation

1. Ces filtres ne fournissent pas d'oxygène. Ne pas utiliser dans des atmosphères contenant moins de 19,5 % d'oxygène.
2. Ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants :
  - sont immédiatement dangereuses pour la vie ou la santé,
  - sont inconnues,
  - dépassent les recommandations de 3M dans les sections « Utiliser pour » et « Ne pas utiliser pour » de ces *Instructions d'utilisation*,
  - dépassent 10 fois la limite d'exposition permise (PEL) avec des respirateurs à demi-masque et des respirateurs à masque complet lorsqu'ils sont testés qualitativement,
  - dépassent 50 fois la PEL avec des respirateurs à masque complet lorsqu'ils sont testés quantitativement, ou
  - dépassent les réglementations gouvernementales locales applicables spécifiques (telles que les normes OSHA aux États-Unis), selon la valeur la plus basse.
3. Ne pas modifier, nettoyer (par exemple, aspirer, laver, utiliser de l'air comprimé), abuser ou mal utiliser ces filtres.
4. Ne pas utiliser avec des barbes ou d'autres poils faciaux ou d'autres conditions qui empêchent une bonne étanchéité entre le visage et la surface d'étanchéité du respirateur.

Au Brésil, ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants dépassent 10 fois la limite d'exposition permise avec un demi-masque ou 100 fois la limite d'exposition permise avec un masque complet.

## Limitations d'utilisation dans le temps

1. Si les filtres sont endommagés, souillés ou si la respiration devient difficile, quittez immédiatement la zone contaminée et remplacez les filtres.
2. Si utilisé dans des environnements contenant uniquement des aérosols d'huile, jetez les filtres après 40 heures d'utilisation ou 30 jours, selon la première éventualité.
3. Si utilisé pour le fluorure d'hydrogène (Cartouche particulaire 3M™ Secure Click™ D3076HF P95, Fluorure d'hydrogène et gaz acide à un niveau de nuisance), remplacez les filtres conformément à un calendrier de changement établi, ou plus tôt si une odeur, un goût ou une irritation due aux contaminants est détectée.
4. Si utilisé pour la protection contre l'ozone (Filtre à particules 3M™ Secure Click™ D3078 P95 et vapeur organique à un niveau de nuisance), jetez les filtres après 40 heures d'utilisation, ou plus tôt si une odeur, un goût ou une irritation due aux contaminants est détectée.

## Inspection

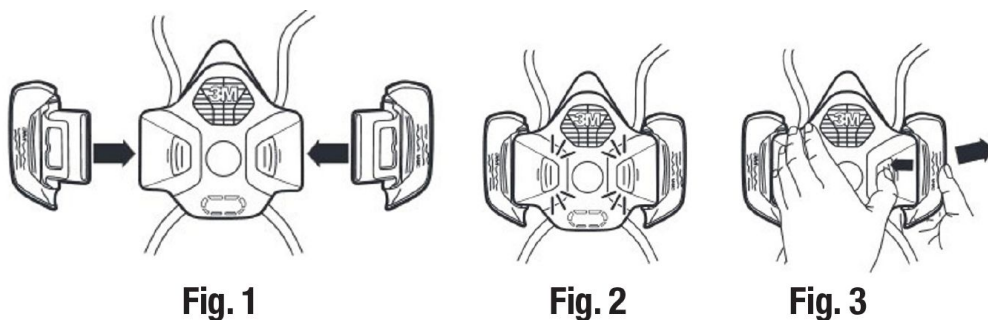
Inspectez chaque filtre avant utilisation et après l'assemblage sur le masque respiratoire.

1. Inspectez chaque filtre pour tout dommage visible au matériau du filtre, tel que des déchirures, des trous, des perforations, etc.
2. Si les filtres sont utilisés pour des travaux à chaud, inspectez périodiquement les filtres pour détecter des brûlures/dommages dus aux étincelles, au laitier et/ou à la chaleur élevée.
3. Assurez-vous que les coutures du filtre sont intactes et non fendues ou endommagées de quelque manière que ce soit.
4. Assurez-vous que le connecteur en plastique du filtre n'est pas endommagé.
5. N'utilisez pas de filtres endommagés.

## Installation et Retrait




Voir ci-dessous ou les instructions d'utilisation du masque pour l'assemblage.

1. Alignez l'extrémité du port des filtres avec les ports sur le masque (Fig. 1).
2. Poussez les filtres dans le connecteur jusqu'à ce que vous entendiez un clic et que le bouton de libération de la cartouche/du filtre bleu revienne à sa position initiale (Fig. 2).
3. Assurez-vous de connecter un filtre de chaque côté du masque.
4. Pour retirer le filtre, appuyez sur le bouton de libération de la cartouche/du filtre bleu et tirez simultanément vers l'extérieur sur le filtre (Fig. 3).



## Conditions d'entreposage et durée de conservation

Avant utilisation, entreposez les filtres dans l'emballage d'origine à l'écart des zones contaminées, de la poussière, de la lumière du soleil, des températures extrêmes, de l'humidité excessive et des produits chimiques nuisibles. Lorsqu'il est entreposé conformément aux conditions de température et d'humidité spécifiées ci-dessous, le filtre peut être utilisé jusqu'à la date de péremption indiquée sur l'emballage. Inspectez toujours le produit et effectuez une vérification de l'étanchéité de l'utilisateur avant utilisation, comme spécifié dans les *Instructions d'utilisation* du respirateur. Si vous ne parvenez pas à obtenir une étanchéité adéquate, n'entrez pas dans la zone contaminée. Consultez votre superviseur.

	Fin de durée de conservation	Utilisez les filtres avant la date de péremption indiquée sur l'emballage
	Plage de température d'entreposage	-20 °C (-4 °F) à +30 °C (+86 °F).
	Humidité relative maximale d'entreposage	<80% HR

## Approuvé par le NIOSH :

Fluorure d'hydrogène

P95 : Efficacité de filtration d'au moins 95 % contre les aérosols solides et liquides, y compris les huiles.

**Pour conformité au Brésil NOTE :**

Filtre à particules D3071, D3078, P2 SL

Au Brésil, approuvé par le Ministère du Travail comme filtre de classe P2 SL. Filtre à particules D3076HF, P2 SL, et Fluorure d'hydrogène – Classe 1

Au Brésil, approuvé par le Ministère du Travail comme filtre de classe P2 SL, et Fluorure d'hydrogène – Classe 1. NOTE :

1. Au Brésil, ne pas utiliser lorsque les concentrations de contaminants dépassent 100 fois la limite d'exposition permise en utilisant un masque complet.
2. Ne pas utiliser dans des atmosphères déficientes ou enrichies en oxygène.
3. Stockage, Transport et Entretien : entreposer dans un endroit propre et sec, à l'abri des contaminants et des températures et humidités extrêmes.
4. Les composants de ce filtre sont fabriqués à partir de matériaux qui ne devraient pas causer d'effets néfastes sur la santé.
5. Il est nécessaire de prendre des précautions particulières pour utiliser ce produit dans des atmosphères explosives.

**POUR PLUS D'INFORMATIONS**

Au Brésil, contactez :

Ligne directe : 0800-0132333

Page d'accueil : [www.3m.com.br](http://www.3m.com.br)

e-mail : [falecoma3m@mmm.com](mailto:falecoma3m@mmm.com)

## Pour plus d'informations

Aux États-Unis, contactez :

Site Web : [www.3M.com/workersafety](http://www.3M.com/workersafety)

Assistance technique : 1-800-243-4630

Pour d'autres produits 3M :

1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501

Division de la sécurité personnelle 3M

Centre 3M, Bâtiment 0235-02-W-70

St. Paul, MN 55144-1000

©3M 2025 Tous droits réservés.

98-0060-0283-0\_3

3M est une marque de commerce de 3M Company, utilisée sous licence au Canada

I.S.P. EPP1652

I.S.P. EPP1653

I.S.P. EPP1654

## ES - Instrucciones de uso para los filtros para partículas Secure Click™ Serie D3000, P95

Para uso exclusivo con los respiradores de media cara de la Serie HF-800 y los respiradores de cara completa de la Serie FF-800 de 3M™ Secure Click™ según la etiqueta de aprobación de NIOSH.

\* 3M recomienda para alivio contra niveles molestos de gases ácidos. Nivel molesto de gas ácido se refiere a concentraciones menores al PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional gubernamentales aplicables, lo que sea menor.

\*\* 3M recomienda para alivio contra niveles molestos de vapor orgánico/gases ácidos. Nivel molesto de vapor orgánico/gas ácido se refiere a concentraciones menores al PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional gubernamentales aplicables, lo que sea menor.

Los filtros para respiradores D3071 y D3078 tienen doble aprobación como filtros de partículas P95 del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) de Estados Unidos (EE.UU.) y como filtros de partículas P2 SL aprobados por el Ministerio de Trabajo de Brasil.

El filtro para respirador D3076HF tiene doble aprobación como cartucho de partículas de fluoruro de hidrógeno/P95 del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) de Estados Unidos (EE.UU.) y como filtro de partículas P2 SL aprobado por el Ministerio de Trabajo de Brasil, fluoruro de hidrógeno – Clase 1.

Se proporciona información específica donde sea aplicable. Toda otra información es común a ambos estándares.

## ADVERTENCIA

Estos filtros ayudan a proteger contra ciertos contaminantes en el aire. El uso incorrecto puede resultar en enfermedad o muerte. Para un uso correcto, consulte a su supervisor y las *Instrucciones de Uso*, o llame a 3M en EE.UU., 1-800-247-3941. En Canadá, llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En Brasil, contacte: 0800-0132333. En América Latina contacte a [latampsdtechnicalsupport@mmm.com](mailto:latampsdtechnicalsupport@mmm.com).

## IMPORTANTE

Antes de usar, el usuario debe leer y entender estas *Instrucciones de Uso*, y las *Instrucciones de Uso* para los Respiradores de Cara Completa y Media Cara de 3M™, Series HF-800 y FF-800 que se utilizarán con estos filtros. Conserve estas *Instrucciones de Uso* como referencia.

### Filtro para Partículas D3071, P95

#### Usar Para

- Sólidos como los provenientes del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y ciertas otras sustancias.
- Partículas líquidas o a base de aceite de aerosoles que no emiten vapores nocivos.
- Humos metálicos producidos por soldadura, braseado, corte y otras operaciones que implican el calentamiento de metales.

#### No Usar Para

- Gases y vapores cuando las concentraciones están en o por encima del PEL de OSHA, o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea más bajo, incluyendo aquellos presentes en operaciones de pintura en aerosol, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- Asbesto.
- Arenado.

### Cartucho de Partículas D3076HF, Fluoruro de Hidrógeno/P95, con alivio para gas ácido en niveles de molestos\*

#### Usar para

- Sólidos como los provenientes del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y ciertas otras sustancias.
- Partículas líquidas o a base de aceite de aerosoles que no emiten vapores nocivos.
- Humos metálicos producidos por soldadura, braseado, corte y otras operaciones que implican el calentamiento de metales.
- Fluoruro de hidrógeno.
- 3M recomendado para alivio de niveles molestos de gases ácidos como dióxido de azufre y/o cloro.

#### No Usar para

- Gases y vapores, distintos del fluoruro de hidrógeno, cuando las concentraciones están en o por encima del PEL de OSHA, o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea más bajo, incluyendo aquellos presentes en operaciones de pintura en aerosol, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- Asbesto.
- Arenado.

\*El nivel molesto de gas ácido se refiere a concentraciones menores al PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional aplicables, lo que sea más bajo.

## **Filtro de Partículas D3078, P95 con alivio de vapor orgánico/gas ácido en niveles molestos\*\***

### **Usar para**

- Sólidos como los provenientes del procesamiento de minerales, carbón, mineral de hierro, algodón, harina y ciertas otras sustancias.
- Partículas líquidas o a base de aceite de aerosoles que no emiten vapores nocivos.
- Humos metálicos producidos por soldadura, braseado, corte y otras operaciones que implican el calentamiento de metales.
- 3M recomendado para uso contra hasta 1 ppm de ozono con una vida útil estimada de hasta 40 horas. (No certificado por NIOSH para uso contra ozono. No aprobado para uso contra ozono por el Ministerio de Trabajo en Brasil).
- 3M lo recomienda para alivio de niveles molestos de vapores orgánicos.
- 3M lo recomienda para alivio de niveles molestos de gases ácidos como dióxido de azufre, fluoruro de hidrógeno y/o cloro.

### **No Usar para**

- Gases y vapores cuando las concentraciones están en o por encima del PEL de OSHA, o las regulaciones gubernamentales aplicables, lo que sea más bajo, incluyendo aquellos presentes en operaciones de pintura en aerosol, a menos que se combinen con cartuchos químicos aprobados.
- Ozono cuando las concentraciones exceden 1 ppm.
- Asbesto.
- Arenado.

\*\*El nivel molesto de vapor orgánico se refiere a concentraciones menores al PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional gubernamentales aplicables, lo que sea más bajo. El nivel de molestia de gas ácido se refiere a concentraciones menores al PEL de OSHA o los límites de exposición ocupacional aplicables, lo que sea más bajo.

## **Instrucciones de Uso**

1. El no seguir todas las instrucciones y limitaciones sobre el uso de estos filtros y/o el no usar el respirador durante todo el tiempo de exposición puede reducir la efectividad del respirador y puede resultar en enfermedad o muerte.
2. Antes del uso ocupacional de este respirador, se debe implementar un programa escrito de protección respiratoria que cumpla con todos los requisitos del gobierno local. En los Estados Unidos, los empleadores deben cumplir con OSHA 29 CFR 1910.134, que incluye evaluación médica, capacitación y pruebas de ajuste. En EE.UU., los usuarios también deben cumplir con las normas específicas de sustancias de OSHA aplicables. En Canadá, se deben cumplir los requisitos de la norma CSA Z94.4 y/o los requisitos de la jurisdicción aplicable, según corresponda. En Brasil, siga los requisitos del Programa de Protección Respiratoria del Ministerio de Trabajo.
3. Los contaminantes en el aire que pueden ser peligrosos para su salud incluyen aquellos tan pequeños que no puede verlos.
4. Abandone el área contaminada inmediatamente y contacte a su supervisor si huele o saborea contaminantes o si ocurre mareo, irritación u otro malestar.
5. Almacene los filtros y el respirador lejos de áreas contaminadas cuando no estén en uso.
6. Deseche el producto usado de acuerdo con las regulaciones aplicables.

## **Limitaciones de Uso**

1. Estos filtros no suministran oxígeno. No usar en atmósferas que contengan menos del 19.5% de oxígeno.
2. No usar cuando las concentraciones de contaminantes:
  - sean inmediatamente peligrosas para la vida o la salud,
  - sean desconocidas,
  - excedan las recomendaciones de 3M en las secciones "Usar Para" y "No Usar Para" en estas *Instrucciones para el Usuario*,
  - sean mayores a 10 veces el límite de exposición permisible (PEL) con respiradores de media cara y respiradores de cara completa cuando se realice una prueba de ajuste cualitativa,
  - sean mayores a 50 veces el PEL con respiradores de cara completa cuando se realice una prueba de ajuste cuantitativa, o
  - excedan las regulaciones gubernamentales locales aplicables específicas (como los estándares OSHA en EE.UU.), lo que sea menor.
3. No alterar, limpiar (por ejemplo, aspirar, lavar, usar aire comprimido), abusar o mal utilizar estos filtros.
4. No usar con barba u otro vello facial u otras condiciones que impidan un buen sello entre la cara y la superficie de sellado del respirador.

En Brasil, no usar cuando las concentraciones de contaminantes sean mayores a 10 veces el límite de exposición permisible usando una media cara o 100 veces el límite de exposición permisible usando una cara completa.

## Limitaciones de Uso de Tiempo

1. Si los filtros se dañan, ensucian o la respiración se vuelve difícil, salga inmediatamente del área contaminada y reemplace los filtros.
2. Si se utilizan en ambientes que contienen solo aerosoles de aceite, deseche los filtros después de 40 horas de uso o 30 días, lo que ocurra primero.
3. Si se utilizan para fluoruro de hidrógeno (Cartucho Particulado 3M™ Secure Click™ D3076HF P95, Fluoruro de Hidrógeno y gas ácido a nivel molesto), reemplace los filtros de acuerdo con un programa de cambio establecido, o antes si se detecta olor, sabor o irritación por contaminantes.
4. Si se utilizan para protección contra ozono (Filtro Particulado 3M™ Secure Click™ D3078 P95 y vapor orgánico a nivel de molesto), deseche los filtros después de 40 horas de uso, o antes si se detecta olor, sabor o irritación por contaminantes.

## Inspección

Inspeccione cada filtro antes de usarlo y después de ensamblarlo en la pieza facial del respirador.

1. Inspeccione cada filtro en busca de cualquier daño visible en el material del filtro, como rasgaduras, desgarros, perforaciones, etc.
2. Si los filtros se utilizan para trabajos en caliente, inspeccione periódicamente los filtros en busca de quemaduras/daños debido a chispas, escoria y/o altas temperaturas.
3. Asegúrese de que las costuras del filtro estén intactas y no estén divididas o dañadas de ninguna manera.
4. Asegúrese de que el conector de plástico del filtro no esté dañado.
5. No use filtros dañados.

## Instalación y Retiro

Consulte a continuación o las Instrucciones del Usuario de la pieza facial para el ensamblaje.

1. Alinee el extremo del puerto de los filtros con los puertos de la pieza facial (Fig. 1).
2. Empuje los filtros en el conector hasta que escuche un clic y el botón azul de liberación del cartucho/filtro vuelva a su posición inicial (Fig. 2).
3. Asegúrese de conectar un filtro a cada lado de la pieza facial.
4. Para retirar el filtro, presione el botón azul de liberación del cartucho/filtro y simultáneamente tire hacia afuera del filtro (Fig. 3).

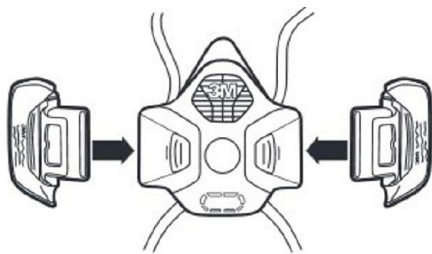


Fig. 1

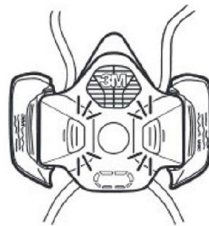





Fig. 2



Fig. 3

## Condiciones de Almacenamiento y Vida Útil

Antes de usar, almacene los filtros en el empaque original, lejos de áreas contaminadas, polvo, luz solar, temperaturas extremas, humedad excesiva y productos químicos dañinos. Cuando se almacena de acuerdo con las condiciones de temperatura y humedad especificadas a continuación, el filtro puede usarse hasta la fecha de "uso antes de" especificada en el empaque. Siempre inspeccione el producto y realice una verificación de sellado del usuario antes de usar, según lo especificado en las *Instrucciones de Usuario* del respirador. Si no puede lograr un sellado adecuado, no entre en el área contaminada. Consulte a su supervisor.

	Fin de Vida Útil	Use los filtros antes de la fecha de "uso antes de" especificada en el empaque
	Rango de Temperatura de Almacenamiento	-20 °C (-4 °F) a +30 °C (+86 °F).
	Humedad Relativa Máxima de Almacenamiento	<80% HR

## Aprobado por NIOSH:

Fluoruro de Hidrógeno

P95: Al menos 95% de eficiencia de filtración contra aerosoles sólidos y líquidos, incluyendo aceites.

<p><b>Para Cumplimiento en Brasil NOTA:</b></p> <p>Filtro de Partículas D3071, D3078, P2 SL</p> <p>En Brasil, aprobado por el Ministerio de Trabajo como filtro clase P2 SL. Filtro de Partículas D3076HF, P2 SL, y Fluoruro de Hidrógeno – Clase 1</p> <p>En Brasil, aprobado por el Ministerio de Trabajo como filtro clase P2 SL, y Fluoruro de Hidrógeno – Clase 1. NOTA:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. En Brasil no usar cuando las concentraciones de contaminantes sean mayores a 100 veces el límite permisible de exposición usando mascarilla completa.</li> <li>2. No usar en atmósferas con deficiencia o enriquecimiento de oxígeno.</li> <li>3. Almacenamiento, Transporte y Cuidado: almacenar en un lugar limpio y seco, alejado de contaminantes y de temperaturas y humedades extremas.</li> <li>4. Los componentes de este filtro están hechos de materiales que no se espera que causen efectos adversos a la salud.</li> <li>5. Es necesario tener especial cuidado al usar este producto en atmósferas explosivas.</li> </ol> <p><b>PARA MÁS INFORMACIÓN</b></p> <p>En Brasil, contacte:</p> <p>Línea Directa: 0800-0132333</p> <p>Página de Inicio: <a href="http://www.3m.com.br">www.3m.com.br</a></p> <p>correo electrónico: <a href="mailto:falecoma3m@mmm.com">falecoma3m@mmm.com</a></p>
---

## Para Más Información

En Estados Unidos, contacte a:

Sitio web: [www.3M.com/workersafety](http://www.3M.com/workersafety)

Asistencia Técnica: 1-800-243-4630

Para otros productos de 3M:

1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

División de Seguridad Personal de 3M

3M Center, Building 0235-02-W-70

St. Paul, MN 55144-1000

©3M 2025 Todos los derechos reservados.

98-0060-0283-0\_3

3M es una marca registrada de 3M Company, utilizada bajo licencia en Canadá

I.S.P. EPP1652

I.S.P. EPP1653

I.S.P. EPP1654

## PTB - Instruções de Uso dos Filtros Particulados Secure Click™ Série D3000, P95

Para uso exclusivo com os respiradores semifaciais da Série 3M™ Secure Click™ HF-800 e respiradores faciais completos da Série FF-800, de acordo com o Rótulo de Aprovação NIOSH.

\* Recomendado pela 3M para alívio contra níveis incômodos de gases ácidos. Nível incômodo de gás ácido refere-se a concentrações inferiores ao PEL da OSHA ou aos limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, o que for menor.

\*\* Recomendado pela 3M para alívio contra níveis incômodos de vapores orgânicos/gases ácidos. Nível incômodo de vapor orgânico/gás ácido refere-se a concentrações inferiores ao PEL da OSHA ou aos limites de exposição ocupacional governamentais aplicáveis, o que for menor.

Os filtros respiratórios D3071 e D3078 possuem dupla aprovação como filtros particulados P95 do Instituto Nacional de Segurança e Saúde Ocupacional dos Estados Unidos (NIOSH) e como filtros particulados P2 SL aprovados pelo Ministério do Trabalho do Brasil.

O filtro respiratório D3076HF possui dupla aprovação como cartucho de partículas de Fluoreto de Hidrogênio/P95 do Instituto Nacional de Segurança e Saúde Ocupacional dos Estados Unidos (NIOSH) e como filtro particulado P2 SL aprovado pelo Ministério do Trabalho do Brasil, fluoreto de hidrogênio – Classe 1.

Informações específicas são fornecidas onde aplicável. Todas as outras informações são comuns a ambos os padrões.

### ADVERTÊNCIA

Esses filtros ajudam a proteger contra certos contaminantes transportados pelo ar. O uso incorreto pode resultar em doença ou morte. Para uso correto, consulte o supervisor e as *Instruções de Uso*, ou ligue para a 3M nos EUA, 1-800-247-3941. No Canadá, ligue para o Serviço Técnico no 1-800-267-4414. No Brasil, entre em contato: 0800-0132333. Na América Latina, contate [latampsdtechnicalsupport@mmm.com](mailto:latampsdtechnicalsupport@mmm.com).

## IMPORTANTE

Antes de usar, o usuário deve ler e entender estas *Instruções de Uso*, bem como as *Instruções de Uso* para os Respiradores Faciais Completos e Semifaciais 3M™ das Séries HF-800 e FF-800 a serem usados com esses filtros. Mantenha estas *Instruções de Uso* para referência.

### Filtro de Particulado D3071, P95

#### Usar Para

- Sólidos como aqueles provenientes do processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e certas outras substâncias.
- Partículas líquidas ou à base de óleo de sprays que não emitam vapores nocivos.
- Fumos metálicos produzidos por soldagem, brasagem, corte e outras operações que envolvem aquecimento de metais.

#### Não Usar Para

- Gases e vapores quando as concentrações estão no ou acima do PEL da OSHA, ou regulamentos governamentais aplicáveis, o que for menor, incluindo aqueles presentes em operações de pintura por spray, a menos que combinado com cartuchos químicos aprovados.
- Amianto.
- Jateamento de areia.

### Cartucho de Particulado D3076HF, Fluoreto de Hidrogênio/P95, com alívio de gases ácidos em níveis incômodos\*

#### Usar Para

- Sólidos como aqueles provenientes do processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e certas outras substâncias.
- Partículas líquidas ou à base de óleo de sprays que não emitam vapores nocivos.
- Fumos metálicos produzidos por soldagem, brasagem, corte e outras operações que envolvem aquecimento de metais.
- Fluoreto de hidrogênio.
- Recomendado pela 3M para alívio de níveis incômodos de gases ácidos como dióxido de enxofre e/ou cloro.

#### **Não Usar Para**

- Gases e vapores, exceto fluoreto de hidrogênio, quando as concentrações estão no ou acima do PEL da OSHA, ou regulamentos governamentais aplicáveis, o que for menor, incluindo aqueles presentes em operações de pintura por spray, a menos que combinado com cartuchos químicos aprovados.
- Amianto.
- Jateamento de areia.

\*Níveis incômodos de gases ácidos referem-se a concentrações menores que o PEL da OSHA ou limites de exposição ocupacional aplicáveis, o que for menor.

### **Filtro de Particulado D3078, P95 com alívio de vapores orgânicos/gases ácidos em níveis incômodos\*\***

#### **Usar Para**

- Sólidos como aqueles provenientes do processamento de minerais, carvão, minério de ferro, algodão, farinha e certas outras substâncias.
- Partículas líquidas ou à base de óleo de sprays que não emitam vapores nocivos.
- Fumos metálicos produzidos por soldagem, brasagem, corte e outras operações que envolvem aquecimento de metais.
- Recomendado pela 3M para uso contra até 1 ppm de ozônio com uma vida útil estimada de até 40 horas. (Não certificado pela NIOSH para uso contra ozônio. Não aprovado para uso contra ozônio pelo Ministério do Trabalho no Brasil).
- Recomendado pela 3M para alívio de níveis incômodos de vapores orgânicos.
- Recomendado pela 3M para alívio de níveis incômodos de gases ácidos como dióxido de enxofre, fluoreto de hidrogênio e/ou cloro.

#### **Não Usar Para**

- Gases e vapores quando as concentrações estão no ou acima do PEL da OSHA, ou regulamentos governamentais aplicáveis, o que for menor, incluindo aqueles presentes em operações de pintura por spray, a menos que combinado com cartuchos químicos aprovados.
- Ozônio quando as concentrações excedem 1 ppm.
- Amianto.
- Jateamento de areia.

\*\*Níveis incômodos de vapores orgânicos referem-se a concentrações menores que o PEL da OSHA ou limites de exposição ocupacional aplicáveis, o que for menor. Níveis incômodos de gases ácidos referem-se a concentrações menores que o PEL da OSHA ou limites de exposição ocupacional aplicáveis, o que for menor.

## **Instruções de Uso**

1. O não cumprimento de todas as instruções e limitações sobre o uso desses filtros e/ou a não utilização do respirador durante todo o tempo de exposição pode reduzir a eficácia do respirador e resultar em doença ou morte.
2. Antes do uso ocupacional deste respirador, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado atendendo a todos os requisitos do governo local. Nos Estados Unidos, os empregadores devem cumprir o OSHA 29 CFR 1910.134, que inclui avaliação médica, treinamento e teste de ajuste. Nos EUA, os usuários também devem cumprir os padrões específicos de substâncias aplicáveis do OSHA. No Canadá, os requisitos da norma CSA Z94.4 devem ser atendidos e/ou os requisitos da jurisdição aplicável, conforme apropriado. No Brasil, siga os requisitos do Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho.
3. Os contaminantes transportados pelo ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pequenos que você não pode vê-los.
4. Saia imediatamente da área contaminada e entre em contato com o supervisor se sentir cheiro ou gosto de contaminantes ou se ocorrer tontura, irritação ou outro desconforto.
5. Armazene os filtros e o respirador longe de áreas contaminadas quando não estiverem em uso.
6. Descarte o produto usado de acordo com os regulamentos aplicáveis.

## Limitações de Uso

1. Esses filtros não fornecem oxigênio. Não use em atmosferas contendo menos de 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações de contaminantes:
  - são imediatamente perigosas para a vida ou saúde,
  - são desconhecidas,
  - excedem as recomendações da 3M nas seções "Usar Para" e "Não Usar Para" nestas *Instruções do Usuário*,
  - excedem 10 vezes o limite de exposição permissível (PEL) com respiradores de meia máscara e respiradores de máscara completa quando testados qualitativamente,
  - excedem 50 vezes o PEL com respiradores de máscara completa quando testados quantitativamente, ou
  - excedem regulamentos governamentais locais específicos aplicáveis (como os padrões OSHA nos EUA), o que for menor.
3. Não altere, limpe (por exemplo, aspire, lave, use ar comprimido), abuse ou faça mau uso desses filtros.
4. Não use com barbas ou outros pelos faciais ou outras condições que impeçam uma boa vedação entre o rosto e a superfície de vedação do respirador.

No Brasil, não use quando as concentrações de contaminantes forem superiores a 10 vezes o limite de exposição permissível usando uma meia máscara ou 100 vezes o limite de exposição permissível usando uma máscara completa.

## Limitações de Uso de Tempo

1. Se os filtros ficarem danificados, sujos ou se a respiração se tornar difícil, saia imediatamente da área contaminada e substitua os filtros.
2. Se utilizados em ambientes contendo apenas aerossóis de óleo, descarte os filtros após 40 horas de uso ou 30 dias, o que ocorrer primeiro.
3. Se usados para fluoreto de hidrogênio (Cartucho Particulado 3M™ Secure Click™ D3076HF P95, Fluoreto de Hidrogênio e gás ácido em nível de incômodo), substitua os filtros de acordo com um cronograma de troca estabelecido, ou antes se cheiro, gosto ou irritação por contaminantes for detectado.
4. Se usados para proteção contra ozônio (Filtro Particulado 3M™ Secure Click™ D3078 P95 e vapor orgânico em nível de incômodo), descarte os filtros após 40 horas de uso, ou antes se cheiro, gosto ou irritação por contaminantes for detectado.

## Inspeção

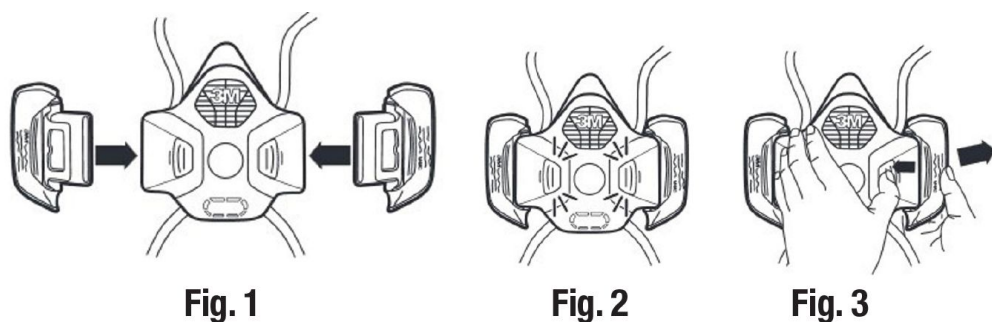
Inspeccione cada filtro antes do uso e após a montagem na peça facial do respirador.

1. Inspeccione cada filtro para verificar se há danos visíveis no material do filtro, como rasgos, cortes, perfurações, etc.
2. Se os filtros forem usados para trabalhos a quente, inspeccione periodicamente os filtros para verificar queimaduras/danos devido a faíscas, escória e/ou altas temperaturas.
3. Certifique-se de que as costuras do filtro estão intactas e não estão divididas ou danificadas de qualquer forma.
4. Certifique-se de que o conector de plástico do filtro não está danificado.
5. Não use filtros danificados.

## Instalação e Remoção




Consulte abaixo ou as Instruções do Usuário da peça facial para montagem.

1. Alinhe a extremidade do filtro com as portas na peça facial (Fig. 1).
2. Empurre os filtros no conector até ouvir um clique e o botão azul de liberação do cartucho/filtro retornar à sua posição inicial (Fig. 2).
3. Certifique-se de conectar um filtro em cada lado da peça facial.
4. Para remover o filtro, pressione o botão azul de liberação do cartucho/filtro e simultaneamente puxe o filtro para fora (Fig. 3).



## Condições de Armazenamento e Vida Útil

Antes de usar, armazene os filtros na embalagem original, longe de áreas contaminadas, poeira, luz solar, temperaturas extremas, umidade excessiva e produtos químicos prejudiciais. Quando armazenado de acordo com as condições de temperatura e umidade especificadas abaixo, o filtro pode ser usado até a data de "validade" especificada na embalagem. Sempre inspecione o produto e realize uma verificação de vedação do usuário antes do uso, conforme especificado nas *Instruções de Uso* do respirador. Se você não conseguir obter uma vedação adequada, não entre na área contaminada. Consulte seu supervisor.

	Fim de Vida Útil	Use os filtros antes da data de "validade" especificada na embalagem
	Faixa de Temperatura de Armazenamento	-20 °C (-4 °F) a +30 °C (+86 °F).
	Umidade Relativa Máxima de Armazenamento	<80% UR

## Aprovado pelo NIOSH:

Fluoreto de Hidrogênio

P95: Eficiência de filtração de pelo menos 95% contra aerossóis sólidos e líquidos, incluindo óleos.

**Para Conformidade no Brasil NOTA:**

Filtro de Particulado D3071, D3078, P2 SL

No Brasil, aprovado pelo Ministério do Trabalho como classe de filtro P2 SL. Filtro de Particulado D3076HF, P2 SL, e Fluoreto de Hidrogênio – Classe 1

No Brasil, aprovado pelo Ministério do Trabalho como classe de filtro P2 SL, e Fluoreto de Hidrogênio – Classe 1. NOTA:

1. No Brasil, não use quando as concentrações de contaminantes forem superiores a 100 vezes o limite de exposição permissível usando peça facial completa.
2. Não use em atmosferas com deficiência ou enriquecimento de oxigênio.
3. Armazenamento, Transporte e Cuidado: armazene em local limpo e seco, longe de contaminantes e de temperaturas e umidade extremas.
4. Os componentes deste filtro são feitos de materiais que não devem causar efeitos adversos à saúde.
5. É necessário ter cuidado especial ao usar este produto em atmosferas explosivas.

**PARA MAIS INFORMAÇÕES**

No Brasil, entre em contato:

Central de Atendimento: 0800-0132333

Página Inicial: [www.3m.com.br](http://www.3m.com.br)

e-mail: [falecoma3m@mmm.com](mailto:falecoma3m@mmm.com)

## Para Mais Informações

Nos Estados Unidos, entre em contato:

Website: [www.3M.com/workersafety](http://www.3M.com/workersafety)

Assistência Técnica: 1-800-243-4630

Para outros produtos 3M:

1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501

Divisão de Segurança Pessoal da 3M

3M Center, Edifício 0235-02-W-70

St. Paul, MN 55144-1000

©3M 2025 Todos os direitos reservados.

98-0060-0283-0\_3

3M é uma marca registrada da 3M Company, usada sob licença no Canadá

I.S.P. EPP1652

I.S.P. EPP1653

I.S.P. EPP1654